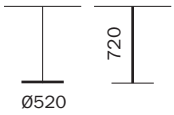
PEDRALI®
THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA
SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
Export Dept. +39 035 8358840
Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it



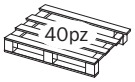
BISTROT 4100_VER

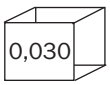
design Pedrali R&D



top max









MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	**BASE** / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE **Ø520 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere** / Ø520 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø520 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø520 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø520 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxídica **COLONNA** / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA **Ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere** / Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Hierro fundido, arenada, pintada epoxídica
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	**Mod. 4100-3** **180x150 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere** / 180x150 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 180x150 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 180x150 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 180x150 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxídica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	**NERO Verniciato nero bucciato** Hammered black / schwarz hammerschlag / Noir martelé / Negro microtexturado
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	**Art. 1001** **Fissi, 3x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri** / Fixed, 3x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 3x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 3x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 3x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro **Art. 1000** **Regolabili, 3x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato** / Adjustable, 3x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 3x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 3x Ø30 mm, base en polyéthilène, Tige zingué / Tacos regulables, 3x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	**Contract, indoor**
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	**Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008** Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

E' vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA.
Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Uso e manutenzione / Use & Care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimento

I METALLI:

Pulizia:
Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.
Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.
Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.
Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:
Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:
Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.
After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.
Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.
Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:
Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:
Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.
Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.
Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:
Flecken von Cafè, Saft und Cola müßen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage
Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.
Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.
Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.
Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi
Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:
Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón liquido neutro.
Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.
No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.
Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:
Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

Bistrot

4101 - 4104

PEDRALI

100% MADEIN ITALY

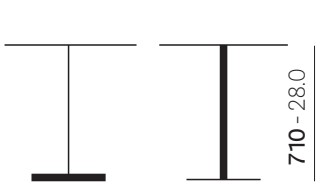
DESIGN
Pedrali R&D



EN: Table with 3-legs poseur and sand-blasted cast-iron column. Available combined with round tops of different sizes and finishes
IT: Tavolo con base a tre razze e colonna in fusione di ghisa sabbiata. Abbinabile a ripiani tondi di diverse dimensioni e finiture
DE: Tisch mit drei Auslegern und Säule aus sandgestrahltem Gusseisen. Kann mit runden Tischplatten verschiedener Größen und Ausführungen kombiniert werden
FR: Table avec base à trois branches et colonne en fonte sablée. Combinable avec des plateaux ronds de différentes tailles et finitions
ES: Mesa con base de tres radios y pie de hierro fundido arenado. Puede combinarse con sobres redondos de diferentes tamaños y acabados

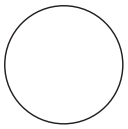
mm - in

• 4101



Ø550
21.7

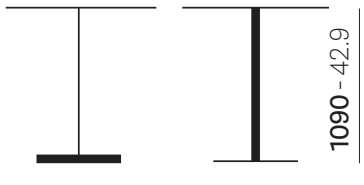
TOP MAX



Ø850
33.5

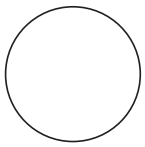
Disassembled Da assemblare	 mc 0,05 ft³ 1.8	 kg 20 lb 44.1	 Q.ty/pallet

• 4104

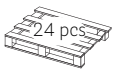


Ø550
21.7

TOP MAX



Ø750
29.5

Disassembled Da assemblare	 mc 0,05 ft³ 1.8	 kg 27 lb 58.5	 Q.ty/pallet

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Pedrali SpA **Domestic Sales Dept.** +39 035 835 88 10 **Export Dept.** +39 035 835 88 40 www.pedrali.it - info@pedrali.it

Bistrot

4101 - 4104

DESIGN
Pedrali R&D

MATERIALS
Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• **BASE** - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE

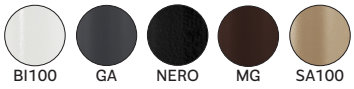
EN: Ø550 mm, cast iron, sandblasted
IT: Ø550 mm, ghisa, sabbiata
DE: Ø550 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt
FR: Ø550 mm, fonte, sablée
ES: Ø550 mm, hierro fundido, arenada

• **COLUMN** - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMNA

EN: Column, cast iron, sandblasted
IT: Colonna, ghisa, sabbiata
DE: Säule, Gusseisen, Sandgestrahlt
FR: Colonne, fonte, sablée
ES: Columna, hierro fundido, arenada

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Powder coating
IT: Verniciato a polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado en polvo



EN: For full range of color available see finishing legend on the website
IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

EN: Powder coating for outdoor
IT: Verniciato a polvere per esterno
DE: Pulverbeschichtet für den Außenbereichn
FR: Époxy à poudre pour extérieur
ES: Barnizado en polvo para uso exterior



EN: For full range of color available see finishing legend on the website
IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

CROSS
Crociera
Kreuz
Croix
Cruceta

code 4005

EN: 450x450 mm, cast iron, sandblasted, powder coating
IT: 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata a polvere
DE: 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, pulverbeschichtet
FR: 450x450 mm, fonte, sablée, époxy à poudre
ES: 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, barnizada en polvo

FEET
Piedini
Gleiter
Patins
Tacos

code 1001

EN: Fixed, 3xØ18 mm, technopolymer, black or grey
IT: Fissi, 3xØ18 mm, in tecnopolimero, neri o grigi
DE: Standard Gleiter, 3xØ18 mm, Technopolymer, schwarz oder grau
FR: Fixes, 3xØ18 mm, Tecnopolymère, noir ou gris
ES: Tacos, 3xØ18 mm, Tecnopolimero, negro o gris

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Pedrali SpA **Domestic Sales Dept.** +39 035 835 88 10 **Export Dept.** +39 035 835 88 40 www.pedrali.it - info@pedrali.it

Bistrot

4101 - 4104

DESIGN
Pedrali R&D

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• **ENVIRONMENTAL IMPACT** - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	**Kg WEIGHT** Peso	**% TOTAL ITEM** Totale articolo	**MATERIAL RECYCLABILITY** Riciclabilita' del materiale	**% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN** Minima riciclato all'origine	**% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE** Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,1	0,37	YES	33,2	100
Ghisa Ghisa	26,9	99,62	YES	80	100
Technopolymer Tecnopolimero	0,0036	0,01	YES	40	100
TOTAL TOTALE	**27 Kg**	--	--	**79,8 %**	**100 %**

EN: Percentages referred to 4104
IT: Percentuali riferite al 4104

• **COMPANY CERTIFICATIONS** - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Enviromental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Pedrali SpA **Domestic Sales Dept.** +39 035 835 88 10 **Export Dept.** +39 035 835 88 40 www.pedrali.it - info@pedrali.it

Bistrot

4102 - 4103

PEDRALI

100% MADEIN ITALY

DESIGN
Pedrali R&D



EN: Table with 4-legs poseur and sand-blasted cast-iron column. Available combined with round tops of different sizes and finishes
IT: Tavolo con base a quattro razze e colonna in fusione di ghisa sabbiata. Abbinabile a ripiani tondi di diverse dimensioni e finiture
DE: Tisch mit vier Auslegern und Säule aus sandgestrahltem Gusseisen. Kann mit runden Tischplatten verschiedener Größen und Ausführungen kombiniert werden
FR: Table avec base à quatre branches et colonne en fonte sablée. Combinable avec des plateaux ronds de différentes tailles et finitions
ES: Mesa con base de cuatro radios y pie de hierro fundido arenado. Puede combinarse con sobres redondos de diferentes tamaños y acabados

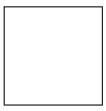
mm - in

• 4102

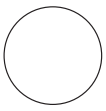
TOP MAX



450x450
17.7x17.7



900x900
35.4x35.4



Ø1100
43.3



Disassembled
Da assemblare



mc 0,05
ft³ 1.8



kg 23
lb 50.7

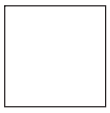
Q.ty/pallet

• 4103

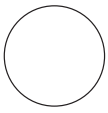
TOP MAX



450x450
17.7x17.7



700x700
27.6x27.6



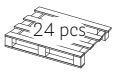
Ø800
31.5



Disassembled
Da assemblare



mc 0,05
ft³ 1.8



kg 29
lb 63.9

Q.ty/pallet

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Pedrali SpA **Domestic Sales Dept.** +39 035 835 88 10 **Export Dept.** +39 035 835 88 40 www.pedrali.it - info@pedrali.it

Bistrot

4102 - 4103

DESIGN
Pedrali R&D

MATERIALS
Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• **BASE** - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE

EN: Ø550 mm, cast iron, sandblasted
IT: Ø550 mm, ghisa, sabbiata
DE: Ø550 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt
FR: Ø550 mm, fonte, sablée
ES: Ø550 mm, hierro fundido, arenada

• **COLUMN** - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMNA

EN: Column, cast iron, sandblasted
IT: Colonna, ghisa, sabbiata
DE: Säule, Gusseisen, Sandgestrahlt
FR: Colonne, fonte, sablée
ES: Columna, hierro fundido, arenada

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Powder coating
IT: Verniciato a polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado en polvo



EN: For full range of color available see finishing legend on the website
IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

EN: Powder coating for outdoor
IT: Verniciato a polvere per esterno
DE: Pulverbeschichtet für den Außenbereichn
FR: Époxy à poudre pour extérieur
ES: Barnizado en polvo para uso exterior



EN: For full range of color available see finishing legend on the website
IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

CROSS
Crociera
Kreuz
Croix
Cruceta

code 4005

EN: 450x450 mm, cast iron, sandblasted, powder coating
IT: 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata a polvere
DE: 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, pulverbeschichtet
FR: 450x450 mm, fonte, sablée, époxy à poudre
ES: 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, barnizada en polvo

FEET
Piedini
Gleiter
Patins
Tacos

code 1001

EN: Fixed, 3xØ18 mm, technopolymer, black or grey
IT: Fissi, 3xØ18 mm, in tecnopolimero, neri o grigi
DE: Standard Gleiter, 3xØ18 mm, Technopolymer, schwarz oder grau
FR: Fixes, 3xØ18 mm, Tecnopolymère, noir ou gris
ES: Tacos, 3xØ18 mm, Tecnopolimero, negro o gris

code 1003

EN: Adjustable, 3xØ30 mm, black polyethylene
IT: Regolabili, 3xØ30 mm, in polietilene nero
DE: Verstellgleiter,3xØ30 mm, schwarzem Polyäthylen
FR: Réglables, 3xØ30 mm, polyéthilène noir
ES: Regulables, 3xØ30 mm, polietileno negro

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Bistrot

4102 - 4103

DESIGN
Pedrali R&D

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• **ENVIRONMENTAL IMPACT** - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	**Kg WEIGHT** Peso	**% TOTAL ITEM** Totale articolo	**MATERIAL RECYCLABILITY** Riciclabilita' del materiale	**% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN** Minima riciclato all'origine	**% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE** Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,1	0,43	YES	33,2	100
Ghisa Ghisa	22,9	99,43	YES	80	100
Technopolymer Tecnopolimero	0,032	0,14	YES	40	100
TOTAL TOTALE	**23,03 Kg**	--	--	**79,7 %**	**100 %**

EN: Percentages referred to 4102 REG
IT: Percentuali riferite al 4102 REG

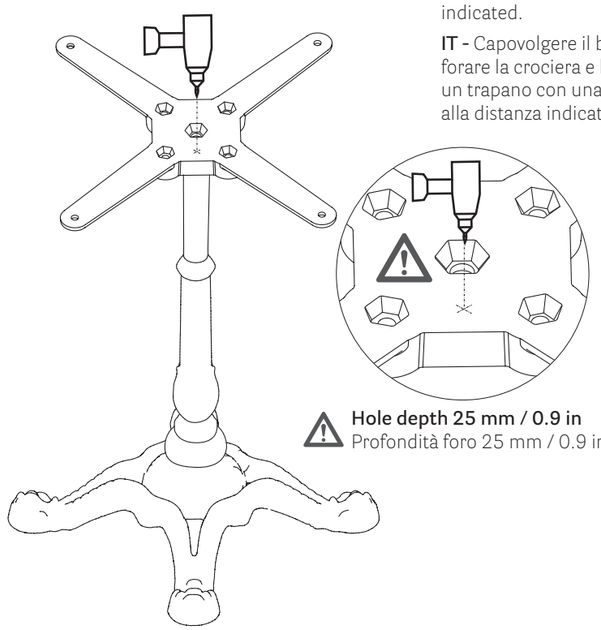
• **COMPANY CERTIFICATIONS** - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Enviromental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Ø6 mm / 0.2 in



EN - Turn the base upside down and drill the cross and column with a Ø6 mm drill bit at the distance indicated.

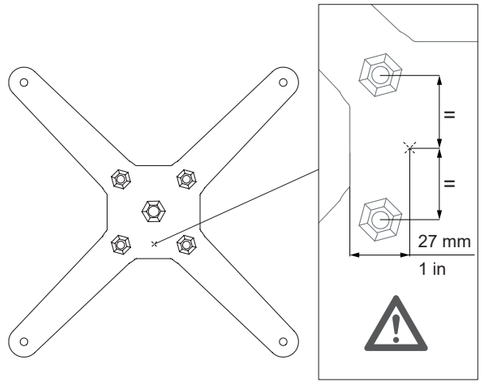
IT - Capovolgere il basamento e forare la crociera e la colonna con un trapano con una punta Ø6 mm, alla distanza indicata.

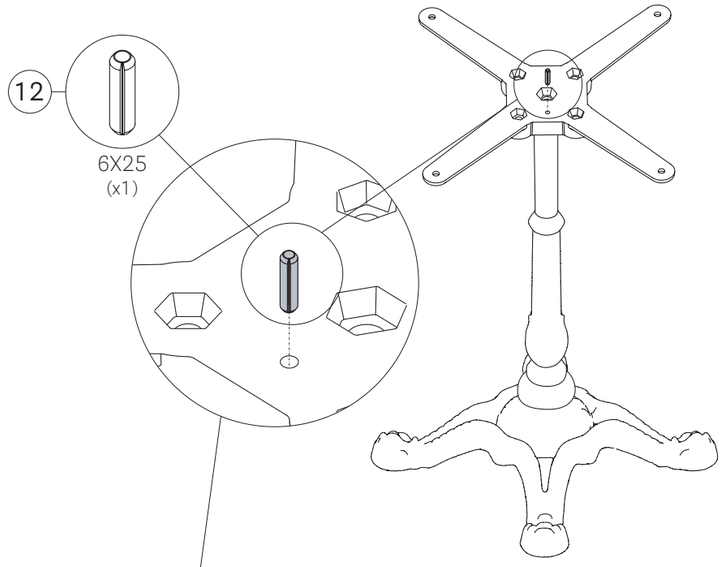
DE - Drehen Sie den Sockel auf den Kopf und bohren Sie das Kreuz und die Säule mit einem Ø6 mm Bohrer im angegebenen Abstand.

FR - Retournez la base et percez la croix et la colonne avec un foret de Ø6 mm à la distance indiquée.

ES - Dé la vuelta a la base y taladre la cruz y la columna con una broca de Ø6 mm a la distancia indicada.

⚠ **Hole depth 25 mm / 0.9 in**
Profondità foro 25 mm / 0.9 in





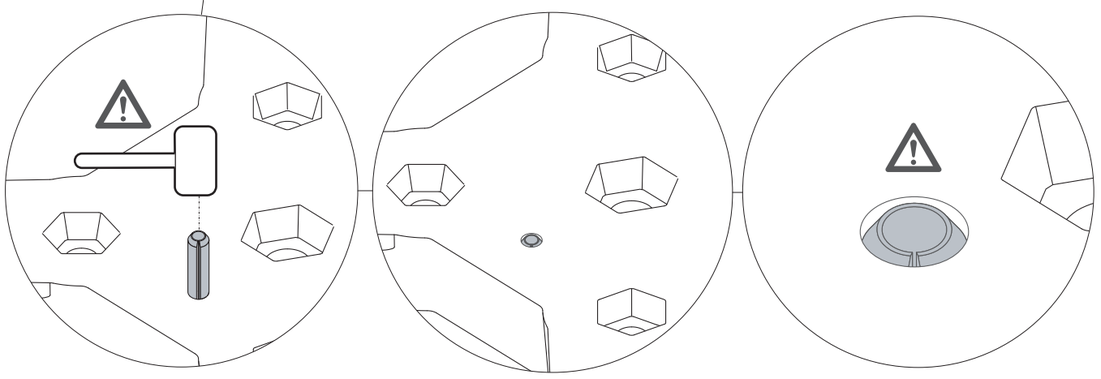
EN - Insert the supplied dowel pin (12) into the hole. ⚠ bringing it flush with the cross.

IT - Inserire la spina in dotazione (12) nel foro, ⚠ portandola a filo con la crociera.

DE - Setzen Sie den mitgelieferten Spannstift (12) in das Loch ein, ⚠ so dass er bündig mit dem Kreuz abschließt.

FR - Insérez la goupille cylindrique fournie (12) dans le trou, ⚠ en l'amenant au niveau de la croix.

ES - Introduzca el pasador cilíndrico (12) suministrado en el agujero, ⚠ enrasándolo con la cruz.



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_BISTROT_4101_4102_4103_4104_2024.0

Bistrot

4101 - 4102 - 4103 - 4104

DESIGN
Pedrali R&D

PEDRALI

100% MADE IN ITALY

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

Only for 4103 - 4104 / Solo per 4103 - 4104 / Nur für 4103 - 4104 / Uniquement pour 4103 4104 / Sólo para 4103 4104

EN - Screw half of the supplied setscrew (2) using an Allen key to the column (1). ⚠ Tighten the column (3) so that no gaps remain.

IT - Avvitare la metà del grano (2) in dotazione utilizzando una chiave a brugola allacolonna (1). ⚠ Avvitare la colonna (3) in modo che non restino fessure.

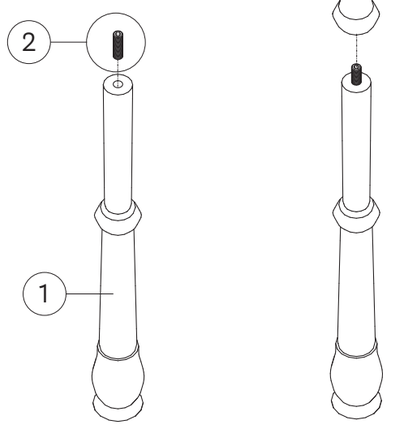
DE - Schrauben Sie die Hälfte des mitgelieferten Gewindestiftes (2) mit einem Inbusschlüssel in die Säule (1). ⚠ Ziehen Sie die Säule (3) so fest, dass kein Spalt bleibt.

FR - Visser la moitié de la vis de blocage fournie (2) à la colonne (1) à l'aide d'une clé Allen. ⚠ Serrer la colonne (3) de manière à ce qu'il n'y ait plus d'écart.

ES - Atornille la mitad del tornillo prisionero suministrado (2) con una llave Allen a la columna (1). ⚠ Apriete la columna (3) de modo que no queden holguras.

5 mm - 3/16 in





EN - Mount the cross (4) on the side indicated as in the figure. Fasten the cross to the column (5) with the screw (6). Tighten firmly using an Allen key.

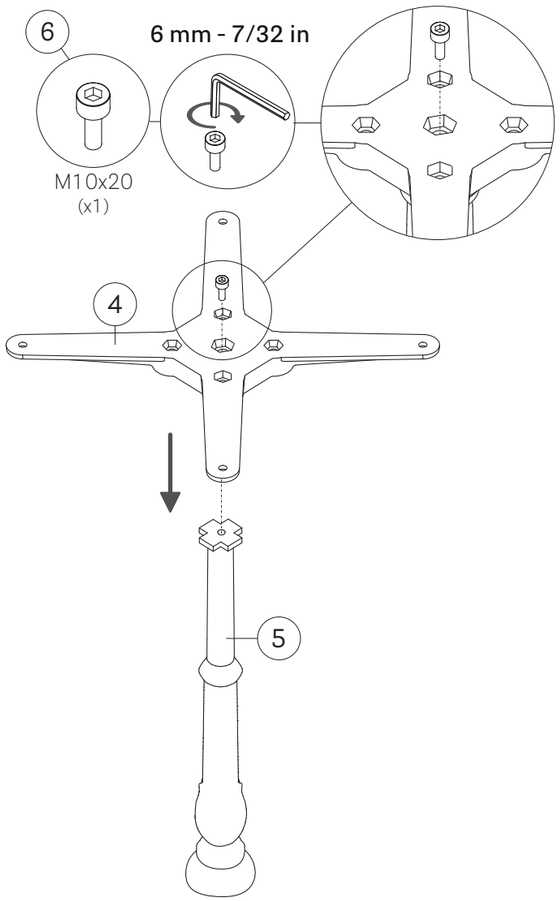
IT - Montare la crociera (4) dal lato indicato come in figura. Fissare la crociera alla colonna (5) con la vite (6). Serrare con forza utilizzando una chiave a brugola.

DE -Montieren Sie das Kreuz (4) auf der in der Abbildung angegebenen Seite. Befestigen Sie das Kreuz mit der Schraube (6) an der Säule (5). Ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel fest an.

FR - Monter la croix (4) sur le côté indiqué comme sur la figure. Fixer la croix à la colonne (5) à l'aide de la vis (6). Serrer fermement à l'aide d'une clé Allen.

ES - Monte la cruceta (4) en el lado indicado como en la figura. Fije la cruceta a la columna (5) con el tornillo (6). Apriete firmemente con una llave Allen.

6 mm - 7/32 in



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_BISTROT_4101_4102_4103_4104_2024.0

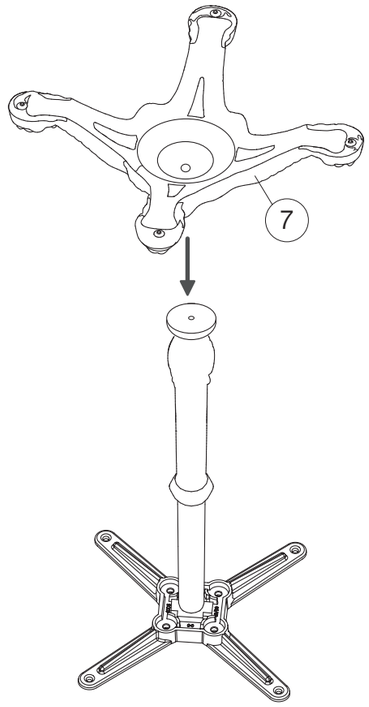
EN - Turn the column upside down using the cross as a support. Place the base (7) in its slot.

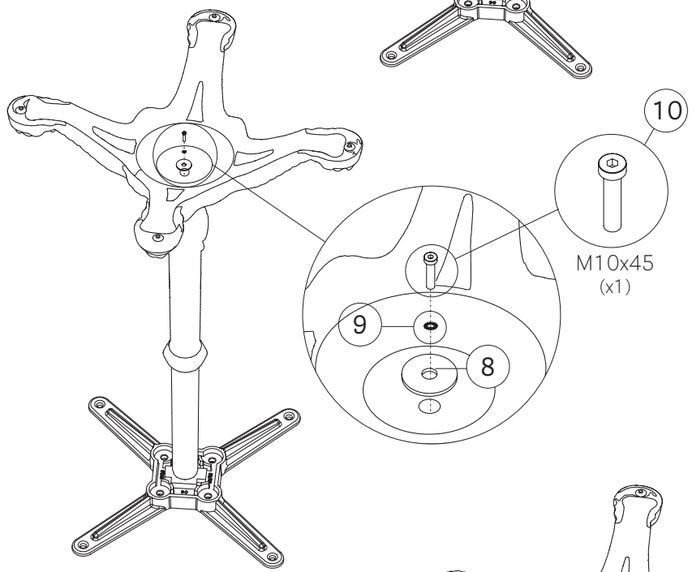
IT - Capovolgere la colonna usando la crociera come appoggio. Appoggiare la base (7) nella sua sede.

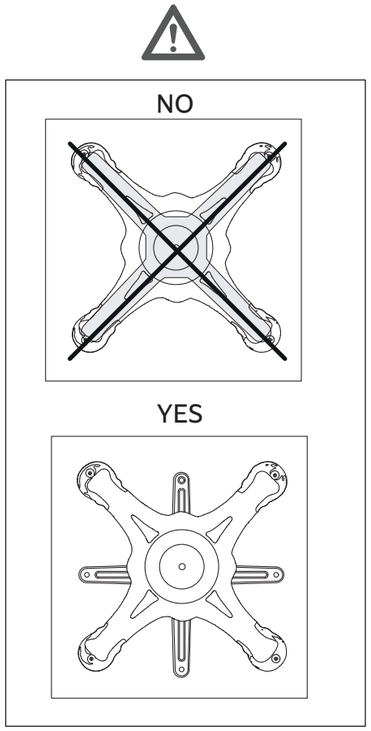
DE - Drehen Sie die Säule auf den Kopf und stützen Sie sie mit dem Kreuz ab. Setzen Sie den Sockel in seinen Schlitz und setzen Sie die Unterlegscheibe (7).

FR - Retournez la colonne en utilisant la croix comme support. Placez la base (7) dans son emplacement.

ES - Dé la vuelta a la columna utilizando la cruz como soporte. Coloque la base (7) en su ranura.







EN - Insert the flat washer (8), the notched washer (9) and the screw (10) with the long Allen key.

IT - Inserire la rondella piana (8), la rondella dentellata (9) e la vite (10) a brugola lunga.

DE - Setzen Sie die Unterlegscheibe (8), die Kerbscheibe (9) und die Schraube (10) mit dem langen Inbusschlüssel ein.

FR - Insérez la rondelle plate (8), la rondelle crantée (9) et la vis (10) à l'aide de la longue clé Allen.

ES - Introduzca la arandela plana (8), la arandela dentada (9) y el tornillo (10) con la llave Allen larga.

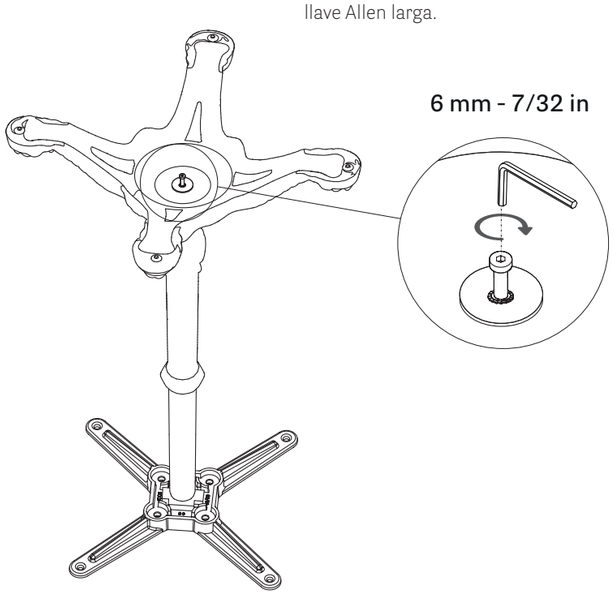
EN - Tighten firmly using an Allen key.

IT - Serrare con forza utilizzando una chiave a brugola.

DE - Ziehen Sie die Schraube mit einem Inbusschlüssel fest an.

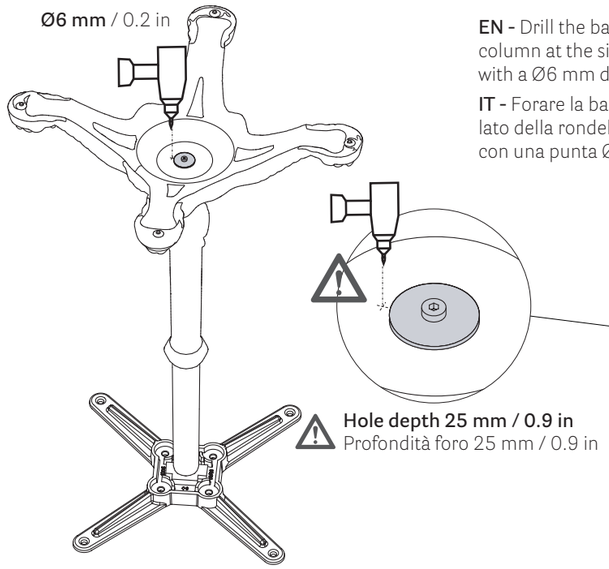
FR - Serrez fermement à l'aide d'une clé Allen.

ES - Apriete firmemente con la llave Allen.



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preaviso.
ISTR_BISTROT_4101_4102_4103_4104_2024.0

ANTI-ROTATION DOWEL PIN MOUNTING / MONTAGGIO SPINA ANTIROTAZIONE / VERDREHSICHERE BEFESTIGUNG MIT PASSSTIFTEN / MONTAGE D'UNE GOUPILLE ANTI-ROTATION / CONJUNTO DE PASADOR CILÍNDRICO ANTIGIRO



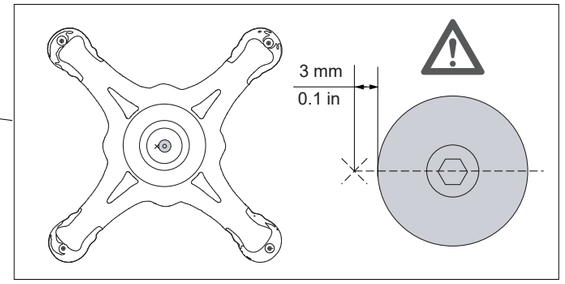
EN - Drill the base and the column at the side of the washer with a Ø6 mm drill bit.

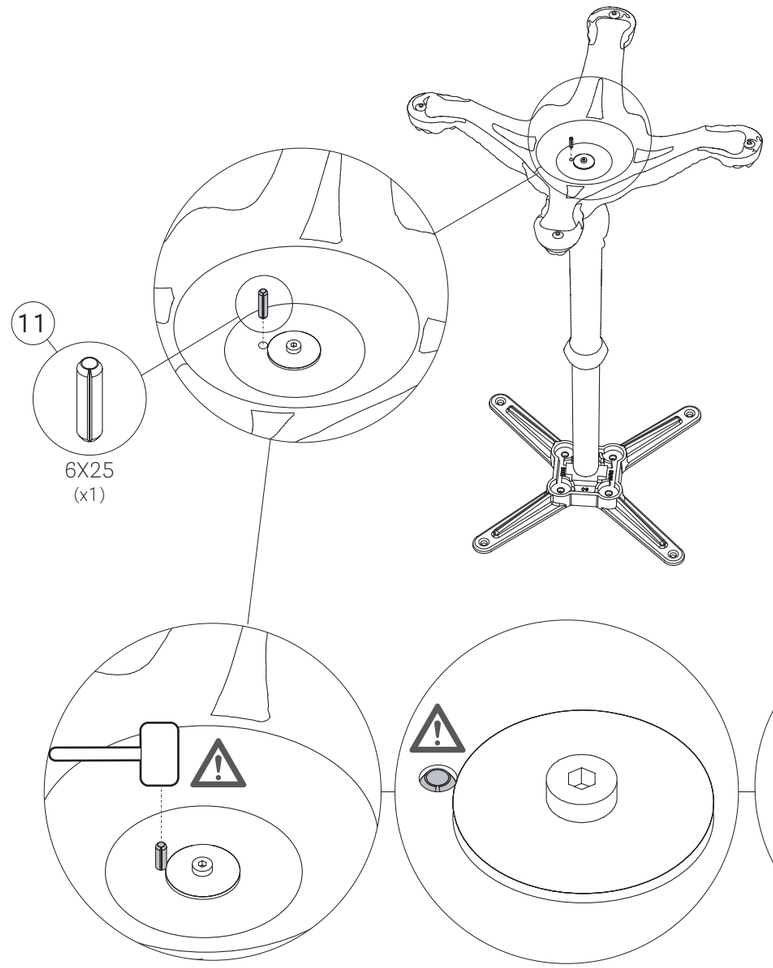
IT - Forare la base e la colonna a lato della rondella con un trapano con una punta Ø6 mm.

DE - Bohren Sie den Sockel und die Säule an der Seite der Scheibe mit einem Ø6 mm-Bohrer.

FR - Percez la base et la colonne sur le côté de la rondelle avec un foret de Ø6 mm.

ES - Taladre la base y la columna en el lado de la arandela con una broca de Ø6 mm.





EN - Insert the supplied dowel pin (11) into the hole, ⚠ bringing it flush with the base.

IT - Inserire la spina in dotazione (11) nel foro, ⚠ portandola a filo con la base.

DE - Führen Sie den mitgelieferten Zylinderstift (11) in das Loch ein, ⚠ so dass er bündig mit dem Boden abschließt.

FR - Insérez la goupille cylindrique fournie (11) dans le trou, ⚠ en l'amenant au niveau de la base.

ES - Introduzca el pasador cilíndrico (11) suministrado en el agujero, ⚠ enrasándolo con la base.

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preaviso.
ISTR_BISTROT_4101_4102_4103_4104_2024.0